

Západoslovenské múzeum v Trnave
Zmluva o vytvorení a používaní elektronickej kópie fotografií
č. 2/2023

Článok I.
Zmluvné strany

Zmluvná strana 1:

Fyzická osoba

Poskytovateľ:

Trvalé bydlisko:

Číslo o.p.:

Emília Hrušovská

(ďalej iba „poskytovateľ“)

Zmluvná strana 2:

Právnická osoba

Prijímateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Zástupca oprávnený konať
vo veciach zmluvných:

Funkcia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

Západoslovenské múzeum v Trnave

Múzejné nám. 3, 918 09 Trnava

doc. PhDr. Martina Bocánová, PhD., riaditeľka

doc. PhDr. Martina Bocánová, PhD.

riaditeľka

Štátna pokladnica

IBAN: SK31 8180 0000 0070 0049 1075

36087017

Mgr. Aneta Vlčková

etnologička

(ďalej iba „prijímateľ“)

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie fotografií na vyhotovenie ich elektronickej kópie a súhlas s ich používaním.
2. Poskytovateľ je výlučným vlastníkom fotografií.
3. Súčasťou zmluvy je Zoznam fotografií s krátkym popisom (príloha č. 1), Protokol o prevzatí fotografií (Príloha č. 2) a Protokol o vrátení fotografií (Príloha č. 3).

Článok III.
Licencie

1. Poskytovateľ udeľuje prijímateľovi súhlas na použitie elektronickej kópie fotografií na účely súvisiace s činnosťou prijímateľa, najmä na výstavné, propagačné, publikačné, výchovno-vzdelávacie, študijné, bádateľské a informačné aktivity.
2. Poskytovateľ udeľuje prijímateľovi súhlas na použitie elektronickej kópie fotografií alebo ich častí všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi použitia,

a to najmä:

- a) vyhotovenie rozmnoženiny elektronickej kópie fotografií v neobmedzenom rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj časti, akýmkoľvek technickými prostriedkami / zariadeniami a v akejkoľvek forme.
 - b) verejné vystavenie elektronickej kópie fotografií,
 - c) spracovanie elektronickej kópie fotografií,
 - d) verejný prenos elektronickej kópie fotografií vrátane vysielania a sprístupnenia verejnosti.
3. Poskytovateľ udeľuje prijímateľovi licenciu podľa bodu 1 a 2 tohto článku zmluvy ako nevýhradnú, v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez vecného, územného alebo kvantitatívneho obmedzenia), a to na celú dobu trvania majetkových autorských práv. Poskytovateľ udeľuje prijímateľovi licenciu bezodplatne.
 4. Prijímateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

Článok IV. Podmienky zmluvy

1. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy dáva prijímateľovi súhlas so spracovaním a uložením jeho osobných údajov potrebných na uzavretie tejto zmluvy v súlade so Zákonom NR SR č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Elektronická kópia poskytnutých fotografií bude súčasťou fotografického archívu Západoslovenského múzea v Trnave.
3. Pri zverejnení elektronickej kópie fotografií prijímateľom bude uvedené meno poskytovateľa a fotografií ako ich pôvodného majiteľa.
4. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje neposkytovať elektronicnú kópiu fotografií tretím osobám.

Článok V. Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, jedno vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok.

V Trnave dňa 8. 11. 2022

.....
poskytovateľ

.....
prijímateľ

Zoznam fotografií

Por. číslo	Krátky popis fotografie	Stav
1.	Slobodné mladé dievča v trnavskom polokroji – Terézia Sládečková, vyd. Nižňanská (1905–1994), matka poskytovateľky, stojí pri stoličke s kvetmi, o ktorú sa opiera ľavou rukou, v pravej ruke drží kyticu. Oblečenú má svetlú blúzku s dlhým rukávom, širokú tmavú lesklú zásteru s celoplošným tkaným motívom točených vlnoviek s bodkami, zástera je zakončená strojovou čipkou, vlasy má zapletené do dvoch vrkočov obtočených okolo hlavy, obuté má tmavé poltopánky. Za dievčaťom visí tkaný prehoz na posteľ slúžiaci počas fotografovania ako provizórne pozadie. Fotografia dodatočne kolorovaná – ústa, blúzka, gombíky na blúzke a kvety. Fotografované pravdepodobne v exteriéri priamo v Brestovanoch profesionálnym fotografom na cestách, 20. roky 20. storočia, Brestovany, bez značenia.	Zachovalý, miestami stopy po lepidle, fotografia s tenkými škrabancami.
2.	Emília Hrušovská, rod. Nižňanská (nar.1935), poskytovateľka, ako slobodné dievča oblečené v tradičnom trnavskom sviatočnom odeve, stojí pri trojnohom stolíku s dečkou a umelou kyticou vo váze, o ktorý sa ľahko opiera pravou rukou, druhú ruku má pokrčenú vbok. Oblečený má brokátový živôtik, rukávce s tlačami zakončenými paličkovanou čipkou, široký čipkovaný krézel – golier, pod krkom vyššvanú mašľu, tmavú zásteru po obvode s výšivkou, na nohách nízke poltopánky. Vlasy má upravené podľa aktuálnej módy. Ateliérová fotografia. Koniec 40. – začiatok 50. rokov 20. storočia, Brestovany, bez značenia. Poznámka: podľa slov poskytovateľky sviatočný kroj zakúpili ako dar pre príbuzných v USA, pred jeho odoslaním sa v ňom ešte poskytovateľka bola odfotografovať.	zachovalý
3.	Dominik Hrušovský (1932-2003) manžel poskytovateľky ako regrút. Oblečený má konfekčný oblek s kravatou, na klope saka pripnuté „sabatčáki“ – drobnú kyticu kvetov s dlhými farebnými stuhami ako symbol odvedencov na	zachovalý

	vojenskú službu. Mladý muž stojí pri štylizovanom zábradlí, na ktorom je položená sklenená váza s kvetmi, v pozadí závesy. Ateliérová fotografia dodatočne kolorovaná. Začiatok 50. rokov 20. storočia, Brestovany, bez značenia.	
4.	Emília Hrušovská, rod. Nižňanská, poskytovateľka (nar. 1935) a Dominik Hrušovský (1932-2003) ako nevesta a ženich v svadobnom sprievode. Nevesta je oblečená v dlhých bielych šatách, v kabátiku a rukavičkách, na hlave má venček so závojom, v rukách drží kyticu. Ženich je oblečený v konfekčnom obleku, na klope saka má svadobné pierko. Za nimi sú postavy slávnostne oblečených svadobčanov ako i náhodne prizerajúcich sa vo všednom zimnom oblečení. Fotografované v exteriéri pri kostole, 1. február 1958, Brestovany, bez značenia. Poznámka: Fotografia je slabo zaostrená.	zachovalý
5.	Zvedavci zhromaždení pred domom nevesty Emílie Hrušovskej, rod. Nižňanskej (nar. 1935) v deň jej sobáša. Početnú skupinu zvedavcov tvoria ženy a deti oblečené vo všednom zimnom odeve. Stoja pred tradičným vidieckym domom so sedlovou strechou, na ľavej strane s veľkou drevenou dvojkrídlou bránou uzatvárajúcou krytý prejazd do dvora a radom siedmich obdĺžnikových okien. Fotografované z druhej strany ulice, 1. február 1958, Brestovany, bez značenia.	zachovalý
6.	Svadobný autobus pripravený pre svadobných hostí v deň sobáša Emílie a Dominika Hrušovských. Autobus je ozdobený stuhami. Okolo neho postávajú zvedavci – ženy a deti z Brestovian oblečené vo všednom zimnom odeve. Pred autobusom stojí žena v náručí s dieťaťom vo veľkej vlnenej šatke, ktorú má uviazanú okolo seba. 1. február 1958, Brestovany, bez značenia. Poznámka: Fotografia je slabo zaostrená.	zachovalý
7.	Vyberanie zemiakov uskladnených v jame na dvore. Vpredu v podrepe Dominik Hrušovský (1932- 2003), manžel poskytovateľky, za ním stoja jeho rodičia. Vpravo zemiaky vyberá staršia prostovlasá žena s vlasmi upravenými do tradičného účesu – dva vrkoče šnúrkami upevnené okolo hlavy. Všetci sú oblečení v pracovnom odeve – ženy sú polokroji – blúzkach s dlhými rukávami, jednoducho vyšívanými zásterami, muži majú pracovný odev vyrábaný továrensky. V pozadí budovy usadlosti. Pravdepodobne 60. roky 20. storočia, Brestovany, bez	zachovalý

	značenia. Poznámka: Fotografia je slabo zaostrená.	
8.	Zabíjačka ošípanej na dvore v Brestovanoch – okolo rozrezanej ošípanej zavesenej na drevenej trojnožke stoja traja muži – vpravo pravdepodobne manžel poskytovateľky Dominik Hrušovský (1932-2003), medzi nimi chlapec. Oblečení sú v súdobom pracovnom zimnom odeve. Pravdepodobne 60. roky 20. storočia, Brestovany, bez značenia.	Zachovalý, na jednom mieste škrabanec
9.	Zabíjačka ošípanej na dvore v Brestovanoch – zabitú ošípanú ležiacu na zemi čistia traja muži – vpredu pravdepodobne svokor poskytovateľky, vľavo manžel poskytovateľky Dominik Hrušovský (1932-2003). Oblečení sú v súdobom pracovnom zimnom odeve. 70. - 80. roky 20. storočia, Brestovany, bez značenia.	zachovalý

Príloha číslo 2 k Zmluve číslo 2/2023

Protokol o prevzatí fotografií

Podpísaná: Aneta Vlčková (meno, priezvisko), odborná pracovníčka Západoslovenského múzea týmto potvrdzujem, že som od Emílie Hrušovskej [redacted]
[redacted] (meno, priezvisko, adresa, číslo OP) prevzala na scanovanie fotografie: zoznam v Prílohe č.1.

V Trnave dňa 16.10.2023

Odovzdal:

[redacted]
.....
podpis majiteľa

Prevzal:

[redacted]
.....
podpis odb. prac. ZsM

Príloha číslo 3 k Zmluve číslo 2/2023

Protokol o vrátení fotografií

Podpísaná: Emília Hrušovská, [redacted]
(meno, priezvisko, adresa, číslo OP) týmto potvrdzujem, že som od Anety Vlčkovej, odbornej pracovníčky Západoslovenského múzea v Trnave prevzala v pôvodnom stave fotografie zapožičané na scanovanie: zoznam v Prílohe č.1.

V Trnave dňa 8.11.2023

Prevzal:

[redacted]
.....
podpis majiteľa

Odovzdal:

[redacted]
.....
podpis odb. prac. ZsM

